

## ALMEIDA GUZMAN & ASOCIADOS

Estudio Jurídico

PROTOCOLIZACIÓN  
16 FEB 2012  
D: 1 copia

### Señor Notario:

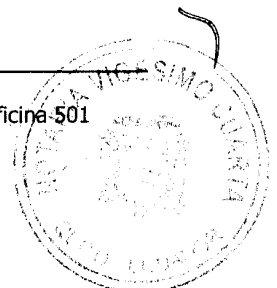
Sírvase protocolizar el documento que acompaño referente a "Listado de Accionistas del Compañía Capivara S.A. que a su vez es accionista de SERVICIOS OIL GAS Y OTRAS ENERGÍAS SOILGAS S.A." que consta de 8 fojas sin incluir la presente solicitud. Asimismo se servirá otorgarme una copia de dicha protocolización.

Cordialmente,

  
**Sebastián Saá Tamayo**  
Mat. 12799 C.A.P.

---

**Dirección:** Avenida Amazonas N39-61 y Pereira, Edificio Centro Financiero, Piso 5, Oficina 501  
**Teléfonos:** (593-2) 298-1578 / 1579 / 1580, **Fax:** (593-2) 298-1584  
**Email:** [law@almeidaguzman.com](mailto:law@almeidaguzman.com) **Web Site:** [www.almeidaguzman.com](http://www.almeidaguzman.com)  
**Quito D. M., Ecuador**



# **APOSTILLA**

(Convención de La Haya de 5 de octubre de 1961)

1. Pais: **ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA**

Este documento público:

2. Ha sido firmado por NORMAN GOODMAN
3. Actuando en calidad de Notario Público del Estado de Clerk
4. Lleva el sello/estampilla de CONDADO DE NUEVA YORK

## **CERTIFICADO**

5. en Nueva York, Nueva York
6. el día 6 de febrero de 2012
7. por la Secretaría del Estado, Estado de Nueva York
8. No.NYC-132834A

9. Sello/Estampilla

10. Firma:

(Hay una Estampa/Sello)

Legible  
Firmado (Sandra J. Tallman)  
Secretaria del Estado

ESTADO DE NUEVA YORK )  
:SS.:  
CONDADO DE NUEVA YORK

Este día 3 de febrero de 2012, ante mí, el infrascrito, Notario Público en y para dicho Estado, compareció personalmente George L. Farias, conocido por mí y me demostró sobre la base de pruebas satisfactorias de ser un individuo cuyo nombre está suscrito al instrumento y que con conocimiento mío él ejecutó dicho instrumento en su capacidad y que por su firma en el mismo, el individuo o la persona a nombre de la cual el individuo actuó, formalizó el documento.

Sello

Ana Posadas  
Notario Público, Estado de Nueva York  
No.01P06070803  
Calificada en el Condado de Nueva York  
Comisión Expira Marzo 11, 2014

Firma Ana Posadas Legible  
Notario Público

ESTADO DE NUEVA YORK )

:S:S

902449

CONDADO DE NUEVA YORK )

Yo, NORMAN GOODMAN, Secretario del Estado y Secretario de la Corte Suprema del Estado de Nueva York, en y para dicho Condado de Nueva York, Tribunal de Registros, teniendo por ley un sello.  
CERTIFICO conforme a la Ley Ejecutiva del Estado de Nueva York, que,

ANA POSADAS,

cuyo nombre está suscrito a la declaración jurada adjunta, testimonio, certificado y conocimiento de prueba, estaba al momento de tomar la misma COMO NOTARIO PUBLICO, en y para el Estado de Nueva York, debidamente comisionada como tal, que juró y calificó el acto como tal; que de conformidad con la Ley, una comisión o un certificado de carácter oficial, que su firma ha sido presentada y archivada en mi oficina; que en el momento de tomar esta prueba, el acuse de recibo o el juramento, estaba debidamente autorizada a tomar la misma; que conozco muy bien la escritura de dicho NOTARIO PUBLICO y comparada la firma sobre el instrumento anexo, de su firma depositada en mi Oficina, es verdaderamente una firma genuina.

EN FE DE LO CUAL, pongo aquí mi mano colocando mi sello oficial este

FEBRERO 6, 2012

Cargo pagado \$3.00

FIRMA ILEGIBLE

Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema, Estado de Nueva York



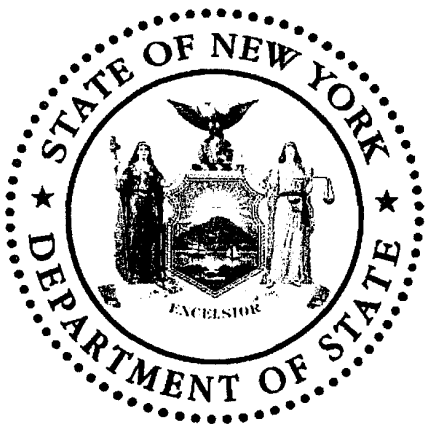
# Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: **United States of America**  
This public document
2. has been signed by **Norman Goodman**
3. acting in the capacity of **County Clerk**
4. bears the seal/stamp of the county of **New York**

Certified

5. At New York, New York
6. the 06th day of February 2012
7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York
8. No. NYC-132834A
9. Seal/Stamp
10. Signature



*Sandra J. Tallman*

---

Sandra J. Tallman  
Special Deputy Secretary of State

NEW YORK  
COUNTY  
State of New York  
County of New York, ss.:

902449

Form 1

I, NORMAN GOODMAN, County Clerk and Clerk of the Supreme Court of the State of New York, in and for the County of New York, a Court of Record, having by law a seal, DO HEREBY CERTIFY pursuant to the Executive Law of the State of New York, that

*Ana Posadas*

whose name is subscribed to the annexed affidavit, deposition, certificate of acknowledgment or proof, was at the time of taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York duly commissioned, sworn and qualified to act as such; that pursuant to law, a commission or a certificate of his official character, with his autograph signature has been filed in my office; that at the time of taking such proof, acknowledgment or oath, he was duly authorized to take the same; that I am well acquainted with the handwriting of such NOTARY PUBLIC or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature deposited in my office, and I believe that such signature is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand affixed my official seal this

FEB 06 2012

FEE PAID \$3.00

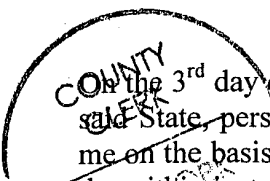
*Norman Goodman*  
County Clerk and Clerk of the Supreme Court, New York County



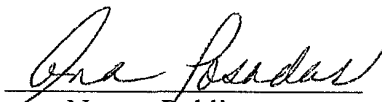
STATE OF NEW YORK )

: ss.:

COUNTY OF NEW YORK )

 On the 3<sup>rd</sup> day of February, 2012, before me, the undersigned, a Notary Public in and for said State, personally appeared George L. Farias, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individual whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he executed the same in his capacity, and that by his signature on the instrument, the individual, or the person upon behalf of which the individual acted, executed the instrument.

ANA POSADAS  
NOTARY PUBLIC, STATE OF NEW YORK  
No. 01PO6070803  
QUALIFIED IN NEW YORK COUNTY  
COMMISSION EXPIRES MARCH 11, 2014

  
Notary Public

**REPÚBLICA DEL ECUADOR**



**SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS**

**NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU  
VEZ ES SOCIA O ACCIONISTA DE COMPAÑÍA ECUATORIANA**

---

**1. COMPAÑÍA ECUATORIANA**

**NOMBRE** SERVICIOS OIL GAS Y OTRAS ENERGÍAS SOILGAS S.A.

**NÚMERO DE EXPEDIENTE** 68580

**NOMBRE Y CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL** MARCELO VICENTE AGUIRRE DURAN

**2. COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA**

**NOMBRE** CAPIVARA S.A.

**NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA** SUIZA

**DOMICILIO** AVENUE BEAUREGARD 12, FRIBURGO, SUIZA, CH-1701

**NOTA 1:** A esta formulación se debe adjuntar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o Corral del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en dicho país.

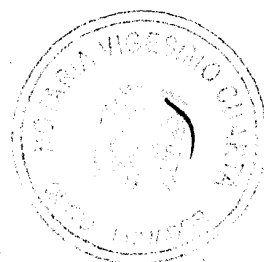
**3. APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

**NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS** ÁNGEL DIEGO ALMEIDA GUZMÁN

**NACIONALIDAD** Ecuatoriana

**NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL** 170420455-9

**DOMICILIO** Av. Amazonas N39-61 y Pereira. Quito - Ecuador





#### 4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA

|    | Nombres y Apellidos Completos  | Estado Civil | Nacionalidad | Domicilio                                        |
|----|--------------------------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------|
| 1. | Grand Fortress Resources Ltd.  | N/A          | Maltesa      | 171, Old Bakery Street, Valleta, VLT 1455, Malta |
| 2. | Grand Eagle Investments Ltd.   | N/A          | Maltesa      | 171, Old Bakery Street, Valleta, VLT 1455, Malta |
| 3. | First Capital Corporation Ltd. | N/A          | Maltesa      | 171, Old Bakery Street, Valleta, VLT 1455, Malta |
| 4. | Victory Holding Limited        | N/A          | Maltesa      | 171, Old Bakery Street, Valleta, VLT 1455, Malta |

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL,  
SECRETARIO, ADMINISTRADOR O  
FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD  
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2: Si este formulario hubiera sido otorgado en el exterior, deberá ser autenticado por Cónsul ecuatoriano o apostillado.

FECHA DE PRESENTACIÓN: \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_  
AÑO MES DÍA

EL PRESENTE FORMULARIO NO SE ACEPTARÁ CON ENMENDADURAS O TACHONES



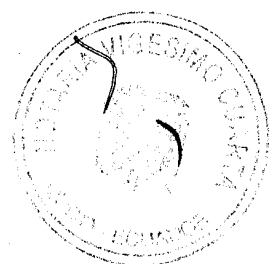
*Quito D.M., 14 de febrero de 2012*

*Yo, Paulina de las Mercedes Martínez González, con cédula de ciudadanía número 1705354148, en mi condición de perito traductor y como tal inteligente en los idiomas castellano e inglés, certifico que la versión en español adjunta preparada por mí, es fiel traducción del texto original en inglés que también se adjunta.*



*Paulina Martínez González*

*C.C. 170535414-8.*



En la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, hoy día dieciséis de febrero de dos mil doce; de conformidad con la facultad prevista en el numeral nueve del artículo dieciocho de la Ley Notarial, ante mí, Doctor Sebastián Valdivieso Cueva, Notario Vigésimo Cuarto del cantón Quito, comparece la señora MARTINEZ GONZALEZ PAULINA DE LAS MERCEDES con cédula número 170535414-8, con el objeto de reconocer su firma y rúbrica constante en el presente documento, Al efecto, juramentado que fue en legal forma y previo el cumplimiento de las formalidades legales, manifiesta que la firma y rúbrica constante en el documento que antecede, es suya propia y como tal la reconozco. Leída que fue esta acta al compareciente, se afirma y ratifica en ella, y firma con el suscrito Notario.- De todo lo cual doy fe .- c.c.g.



Dr. Sebastián Valdivieso Cueva  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO

REPÚBLICA DEL ECUADOR  
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL  
IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN

**CEDULA**  
**CIUDADANIA**  
170535414-B

MARTINEZ GONZALEZ  
PAULINA DE LAS MERCEDES

CHIMBURA  
QUITO  
GONZALEZ SUAREZ

FECHA DE NACIMIENTO: 1968-06-24  
NACIONALIDAD: ECUATORIANA  
SEXO: F  
ESTADO CIVIL: Divorciada

REPÚBLICA DEL ECUADOR  
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL  
CERTIFICADO DE VOTACIÓN  
REFERENDUM Y CONSULTA POPULAR 07/05/2011

306-0125  
NUMERO

1705354148  
CEDULA

MARTINEZ GONZALEZ PAULINA DE LAS  
MERCEDES

PICHINCHA  
QUITO  
PROVINCIA  
CHAMPICUZ  
PARROQUIA

QUITO  
CANTON  
JONA

FIRMA DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA

INSTRUCCION  
BACHILLERATO

PRESTACION  
EMPLEADO PRIVADO

E734-34122

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE  
MARTINEZ ESPINOSA MANUEL ALFONSO

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE  
GONZALEZ SARA

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICION  
QUITO  
2010-07-26

FECHA DE EXPIRACION  
2020-07-26

CITADANO (A)

Este documento acredita  
que usted votó en el  
Referendum y Consulta Popular  
7 de Mayo de 2011

ESTE CERTIFICADO SIRVE PARA TODOS  
LOS TRÁMITES PÚBLICOS Y PRIVADOS

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del  
Art. 18 de la Ley Notarial, doy fé que la COPIA que  
antecede es igual al documento presentado ante mí-

Quito,

16 FEB 2012

DR. SEBASTIAN VALDIVIAO CUEVA



NOTARIA

VIGESIMO CUARTA

QUITO

RAZON DE PROTOCOLIZACION: a petición del doctor Sebastián Saá Tamayo con matrícula profesional número doce mil setecientos noventa y nueve del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (10) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Vigésima Cuarta del cantón Quito a mi cargo, el "Listado de Accionistas de la Compañía Capivara S.A., que a su vez es accionista de SERVICIOS OIL GAS Y OTRAS ENERGIAS SOILGAS S.A.", que antecede, en Quito a, dieciséis de febrero de dos mil doce.- c.c.g.



*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO

Se protocolizó ante mí, y en fe de ello esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito, a dieciséis de febrero de dos mil doce.- c.c.g.



*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO